

CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM  
NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
*Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc*

Số: 515.../2010/QĐ-ABIC-TSKT

Hà Nội, ngày 17 tháng 03 năm 2010

## QUYẾT ĐỊNH

Ban hành Quy tắc bảo hiểm tín dụng thương mại

TỔNG GIÁM ĐỐC  
CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP

- Căn cứ Luật Kinh doanh Bảo hiểm số 24/2000/QH10 ngày 9/12/2000;
- Căn cứ giấy phép thành lập và hoạt động số: 38GP/KDBH Bộ Tài chính cấp ngày 18 tháng 10 năm 2006;
- Căn cứ điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp;
- Căn cứ đề nghị của Ông Trưởng phòng Tài sản Kỹ thuật.

### QUYẾT ĐỊNH:

- Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này Quy tắc, Biểu phí và các mẫu biểu nghiệp vụ Bảo hiểm tín dụng thương mại.
- Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực từ ngày ký và được áp dụng trong hệ thống Công ty Cổ phần Bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp.
- Điều 3.** Các Ông (Bà) Trưởng phòng Tài sản Kỹ thuật, Giám đốc các đơn vị trực thuộc, các Phòng, Ban có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

TỔNG GIÁM ĐỐC

**Nơi nhận:**

- Hội đồng Quản trị (đề b/c),
- Ban điều hành (đề t/h),
- Như điều 3,
- Lưu TSKT, TCHC.



*Đỗ Minh Hoàng*

## QUY TẮC BẢO HIỂM

### TÍN DỤNG THƯƠNG MẠI

(Ban hành kèm theo Quyết định số: 515/2010/QĐ-ABIC-TSKT ngày 17 tháng 03 năm 2010 của Q. Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Bảo hiểm Nông nghiệp)

#### THOẢ THUẬN BẢO HIỂM

Trên cơ sở Người được bảo hiểm có tên trong Giấy chứng nhận bảo hiểm (GCNBH) đã gửi cho Công ty Cổ phần Bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp (dưới đây gọi tắt là ABIC) Giấy yêu cầu bảo hiểm (GYCBH), Quy tắc bảo hiểm này xác nhận rằng với điều kiện là Người được bảo hiểm đã thanh toán đầy đủ cho ABIC khoản phí bảo hiểm nêu trong GCNBH, ABIC sẽ bồi thường cho Người được bảo hiểm theo cách thức và phạm vi quy định trong Quy tắc bảo hiểm này,

Phạm vi bảo hiểm theo Quy tắc bảo hiểm này được căn cứ vào những điều khoản, điều kiện, điểm loại trừ, **Hạn mức tín dụng** và **Hạn mức bồi thường** và bất kỳ Điều khoản bổ sung nào được nêu trong Giấy chứng nhận bảo hiểm (GCNBH)

Với điều kiện là Người được bảo hiểm phải luôn luôn tuân thủ và chấp hành đầy đủ những điều khoản, điều kiện, giới hạn và những điều khoản bổ sung của Quy tắc bảo hiểm này và việc khai báo, trả lời trung thực các phần trong Giấy yêu cầu bảo hiểm sẽ được coi như là điều kiện quyết định đầu tiên để Người được bảo hiểm có quyền lợi được bồi thường như quy định dưới đây

Giấy yêu cầu bảo hiểm (GYCBH) cùng với Quy tắc bảo hiểm, GCNBH, các Phụ lục và các bản kê khai khác của Người được bảo hiểm có liên quan là bộ phận hợp thành và không tách rời của Hợp đồng bảo hiểm. Cụm từ "**Hợp đồng bảo hiểm**" được sử dụng tại bất kỳ vị trí nào trong Quy tắc bảo hiểm này đều được hiểu là có cùng nghĩa như nhau và bao gồm các tài liệu đó.

#### KHÁI NIỆM

Trong Quy tắc bảo hiểm này, những từ và cụm từ được định nghĩa dưới đây sẽ mang cùng ý nghĩa đó dù cho chúng xuất hiện bất cứ nơi đâu.

**"Chậm thanh toán nợ"**: là tình trạng Người mua không thanh toán một phần hoặc toàn bộ giá trị **Khoản nợ** cho Người được bảo hiểm trong thời hạn sáu (06) tháng kể từ ngày đáo hạn thanh toán.

**"Giá trị tổn thất"**: là số tiền mà Người được bảo hiểm thực tế bị tổn thất do Người mua Chậm thanh toán hoặc Mất khả năng trả nợ nhưng không bao gồm bất kỳ khoản tiền nào mà Người được bảo hiểm không thu được do Người mua mất khả năng thanh toán. Trong mọi trường hợp Giá trị tổn thất không vượt quá Hạn mức tín dụng quy định.

**“Giấy chứng nhận bảo hiểm”**: là bản tóm tắt các Điều kiện, Điều khoản cấp kèm theo Quy tắc bảo hiểm này và là bộ phận hợp thành, không thể tách rời của Hợp đồng bảo hiểm.

**“Hạn mức tín dụng”**: là số tiền tối đa mà Người được bảo hiểm quy định cho Người mua được thanh toán chậm dưới hình thức trả góp khi mua hàng theo thời hạn quy định tại Hợp đồng mua bán giữa Người được bảo hiểm với Người mua. Với điều kiện là không vượt quá Hạn mức tín dụng do ABIC quy định đối với từng loại hàng hóa cụ thể mà Người được bảo hiểm cung cấp cho Người mua - được quy định trong Hợp đồng bảo hiểm này.

**“Hạn mức bồi thường”**: là số tiền tối đa mà ABIC chi trả cho Người được bảo hiểm theo Hợp đồng bảo hiểm này và được quy định cụ thể trong GCNBH. **Hạn mức bồi thường** được tính bằng một tỷ lệ phần trăm của Hạn mức tín dụng quy định trong GCNBH.

**“Tổng hạn mức bồi thường”** là số tiền tối đa được quy định trong GCNBH mà ABIC có trách nhiệm chi trả theo các điều khoản, điều kiện của Hợp đồng bảo hiểm này trong thời hạn bảo hiểm.

**“Hợp đồng mua bán”**: là hợp đồng kinh tế về việc bán hàng hóa giữa Người được bảo hiểm với Người mua trong đó Người được bảo hiểm thực hiện cung cấp hàng hóa cho Người mua, Người mua có trách nhiệm thanh toán cho Người được bảo hiểm giá trị hàng hóa bằng tiền theo Hóa đơn mua bán. Phạm vi bảo hiểm chỉ áp dụng đối với Hợp đồng mua bán được nêu cụ thể trong GCNBH.

**“Hợp đồng tín dụng”**: là hợp đồng ký kết giữa Người mua với Người được bảo hiểm theo đó Người được bảo hiểm đồng ý cho Người mua vay vốn mua hàng hóa theo Hợp đồng mua bán nhằm phục vụ mục đích sản xuất kinh doanh theo Hạn mức tín dụng, trong đó quy định thời hạn Người mua phải trả vốn và lãi suất cho vay theo Thời hạn tín dụng.

**“Khoản nợ”**: là số tiền mà Người mua còn nợ Người được bảo hiểm về việc mua hàng hóa được cung cấp bởi Người được bảo hiểm theo Hợp đồng mua bán giữa hai bên nhưng Người mua chưa thanh toán cho Người được bảo hiểm nhưng không tính đến các khoản thuế và các khoản lãi suất phải trả.

**“Khoản tiền thu hồi được”**: là bất kỳ khoản thanh toán, đổi trừ, khiếu nại, bảo lãnh, thu hồi hàng hóa hoặc khoản thu hồi khác từ hoặc các khoản sẵn có khác liên quan tới người mua hoặc bên thứ ba liên quan tới khoản nợ mà Người được bảo hiểm có thể thu hồi được từ Người mua.

**“Ngày đáo hạn”**: là ngày mà người mua có nghĩa vụ phải thanh toán Khoản nợ đến hạn, được quy định cụ thể trong Hợp đồng mua bán.

**“Người mua”**: là doanh nghiệp, cá nhân mua hàng hóa của Người được bảo hiểm phục vụ mục đích kinh doanh, nhưng không bao gồm (trừ khi có thỏa thuận khác):

- Bất kỳ tổ chức chính quyền, cụ thể là các cơ quan tổ chức chính phủ, chính quyền khu vực và địa phương, các tổ chức liên quan,
- Bất kỳ công ty nào mà Người được bảo hiểm có quyền lợi chính trực tiếp hoặc gián tiếp hoặc Người được bảo hiểm có thể gây ảnh hưởng trong việc ra quyết định hoặc các công ty nắm cổ phần chi phối trong công ty của Người được bảo hiểm hoặc công ty có thể gây ảnh hưởng trong việc ra quyết định quản lý của Người được bảo hiểm.



**“Người thụ hưởng”**: là người được nhận tiền bồi thường và được nêu tên trong GCNBH

**“Mất khả năng thanh toán nợ”**: là tình trạng Người mua không thể trả được Khoản nợ cho Người được bảo hiểm phát sinh trong các trường hợp sau đây:

a/ Người mua là cá nhân:

- (i). khi Người mua bị mất khả năng thanh toán; hoặc
- (ii). khi toàn bộ tài sản của Người mua được chỉ định quản lý bởi Người quản lý tài sản được pháp luật thừa nhận

b/ Người mua là doanh nghiệp:

- (i). Khi Người mua nhận được lệnh bắt buộc giải thể của cơ quan có thẩm quyền
- (ii). Khi Người mua tự nguyện giải thể được Cơ quan có thẩm quyền thông qua ngoại trừ việc giải thể phục vụ mục đích tổ chức lại hoặc hợp nhất lại doanh nghiệp
- (iii). Khi Tòa án đã thông qua việc giải quyết nợ đối với các Chủ nợ của Người mua

Các quy định về “Mất khả năng thanh toán nợ” nói trên và các trường hợp mất khả năng thanh toán nợ khác theo quy định của pháp luật nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam

**“Phí bảo hiểm tối thiểu”**: là số tiền được quy định trong GCNBH theo đó Người được bảo hiểm bắt buộc phải thanh toán cho ABIC ngay khi Hợp đồng bảo hiểm này có hiệu lực.

**“Thời hạn bảo hiểm”**: là thời gian hiệu lực của Hợp đồng bảo hiểm và được nêu trong GCNBH

**“Yêu cầu bảo hiểm”**: là mẫu giấy yêu cầu bảo hiểm dùng để tiến hành bảo hiểm cùng với các tài liệu liên quan, thông tin bổ sung và các phần trình bày của Người được bảo hiểm hoặc được người bảo hiểm ủy quyền.

## PHẠM VI BẢO HIỂM

Trên cơ sở tuân thủ các điều khoản, điều kiện của Quy tắc bảo hiểm này, ABIC đồng ý bồi thường cho Người được bảo hiểm theo Tỷ lệ được bồi thường quy định tại GCNBH của Giá trị tổn thất mà Người được bảo hiểm phải gánh chịu liên quan đến việc bán sản phẩm của Người được bảo hiểm theo Hợp đồng mua bán trong phạm vi lãnh thổ Việt Nam vì một sự cố xảy ra sau khi giao hàng, phát sinh trong Thời hạn bảo hiểm do các nguyên nhân được quy định trong phần Rủi ro bảo hiểm dưới đây gây ra.

Phạm vi bảo hiểm theo Hợp đồng bảo hiểm này được áp dụng cho các Hợp đồng mua bán được thực hiện bởi Người được bảo hiểm trong Thời hạn bảo hiểm và được quy định trong GCNBH mà theo đó hàng hoá được Người được bảo hiểm bán hoặc thoả thuận bán cho Người mua trong phạm vi lãnh thổ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam.

### Với điều kiện là

- (i). Trách nhiệm bồi thường của ABIC, trong mọi trường hợp sẽ không vượt quá :

- Hạn mức bồi thường quy định tương ứng đối với mỗi một vụ và/hoặc đối với một loại hàng hóa cụ thể của NDBH, và
  - Tổng Hạn mức bồi thường quy định trong GCNBH
- (ii). Khi phát sinh những tình huống làm tăng mức độ rủi ro và/ hoặc gây bất lợi cho Người được bảo hiểm hoặc ABIC nếu tiếp tục duy trì quyền lợi bảo hiểm đã quy định trong Hợp đồng bảo hiểm này, ABIC có quyền sửa đổi hoặc điều chỉnh các điều khoản, điều kiện bảo hiểm (có thể dưới hình thức là đưa ra một Điều kiện đối với Hạn mức tín dụng, sửa đổi GCNBH, Phụ lục, Danh sách, áp dụng Điều khoản bổ sung hoặc các hình thức khác) bằng cách gửi văn bản thông báo cho Người được bảo hiểm. Những thông báo này có hiệu lực tính từ ngày quy định trong văn bản thông báo.

### 1. Rủi ro bảo hiểm

Hợp đồng bảo hiểm này sẽ bồi thường cho Người được bảo hiểm trong trường hợp Người mua:

- (i). Mất khả năng thanh toán nợ
- (ii). Chậm thanh toán nợ

### 2. Các rủi ro bị loại trừ

**ABIC sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường đối với những trường hợp quy định dưới đây:**

- (a) ABIC sẽ không chịu trách nhiệm đối với tổn thất liên quan đến:
  - (i). Các rủi ro trong quá trình vận chuyển hàng hoá hoặc lưu kho và/hoặc bất kỳ tình huống mà tại thời điểm giao hàng hàng hoá đã được bảo hiểm thương mại bởi các Công ty bảo hiểm khác
  - (ii). Sự mất giá của loại tiền tệ quy định thanh toán theo hoá đơn hoặc Hợp đồng mua bán
- (b) Trừ khi được ABIC chấp thuận bằng văn bản, ABIC sẽ không chịu trách nhiệm đối với các tổn thất liên quan đến bất kỳ hợp đồng bảo hiểm khác với hợp đồng bảo hiểm này;
- (c) Trừ khi được ABIC chấp thuận bằng văn bản, ABIC sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường đối với bất kỳ Hợp đồng mua bán nào được bảo hiểm theo Hợp đồng bảo hiểm này nếu trong thời hạn 14 tháng kể từ ngày đáo hạn cuối cùng của Hợp đồng tín dụng, Người được bảo hiểm không gửi văn bản khiếu nại cho ABIC liên quan đến tổn thất phát sinh đối với Hợp đồng mua bán đó.
- (d) ABIC sẽ không chịu trách nhiệm đối với các tổn thất liên quan đến bất kỳ hàng hoá được giao cho Người mua theo bất kỳ Hợp đồng mua bán nào nếu như tại thời điểm giao hàng của Hợp đồng đó, Người mua vẫn chưa thanh toán các Khoản nợ quá hạn trên 60 ngày cho Người được bảo hiểm về các Hợp đồng mua bán khác phát sinh trước Hợp đồng mua bán nêu trên.
- (e) Tổn thất phát sinh do bất kỳ Đại lý nào của Người được bảo hiểm bị Mất khả năng thanh toán hoặc Chậm thanh toán

- (f) Tồn thất phát sinh từ hành vi gian lận, thiếu trung thực của cán bộ, nhân viên của Người được bảo hiểm
- (g) ABIC sẽ không chịu trách nhiệm đối với tồn thất trực tiếp hoặc gián tiếp gây ra bởi hoặc quy cho hoặc bắt nguồn từ:
- (i). Tồn thất gây ra do lỗi của Người được bảo hiểm hoặc Người được bảo hiểm vi phạm hợp đồng mua bán với Người mua
  - (ii). tồn thất hoặc thiệt hại vật chất đối với bất kỳ hàng hóa theo Hợp đồng mua bán nào hoặc bất kỳ tồn thất hoặc thiệt hại hậu quả của nó dưới mọi hình thức;
  - (iii). chiến tranh, thù địch, khởi nghĩa, cách mạng, bạo động, bạo loạn dân sự, đình công và thiên tai bao gồm nhưng không giới hạn đối với lốc xoáy, bão, lũ lụt, động đất, núi lửa phun, hoặc sóng ngầm; đại dịch bệnh được Nhà nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam công bố
  - (iv). trách nhiệm pháp lý dưới mọi hình thức trực tiếp hoặc gián tiếp gây ra bởi hoặc quy cho hoặc bắt nguồn từ:
    - ô nhiễm, bức xạ, ô nhiễm do bức xạ từ bất kỳ năng lượng hạt nhân hoặc từ bất kỳ rác thải hạt nhân do đốt cháy năng lượng hạt nhân
    - bức xạ, độc tố, chất nổ hoặc các thuộc tính nguy hiểm khác của bất kỳ chất nổ, phản ứng hạt nhân hoặc các thành phần hạt nhân của phản ứng hạt nhân.

## NHỮNG ĐIỀU KIỆN KHIẾU NẠI BỒI THƯỜNG

### 1. Hạn mức bồi thường

Trừ khi có quy định bằng văn bản khác của ABIC, hạn mức tín dụng cho từng người mua cụ thể sẽ tương ứng với hợp đồng được thực hiện giữa Người được bảo hiểm và Người mua tuy nhiên trong mọi trường hợp không vượt quá 70% giá trị hàng hóa theo Hợp đồng mua bán.

Hạn mức bồi thường của ABIC cho mỗi một vụ tổn thất sẽ không vượt quá 70% Hạn mức tín dụng mà Người được bảo hiểm quy định trong Hợp đồng mua bán.

Trách nhiệm bồi thường tối đa của ABIC theo Hợp đồng bảo hiểm này sẽ không vượt quá Hạn mức bồi thường áp dụng cho thời hạn bảo hiểm được nêu cụ thể trong GCNBH.

### 2. Giá trị tổn thất

Giá trị tổn thất sẽ là tổng giá trị hàng hoá bán ra theo hoá đơn trừ đi:

- (i). số tiền đã được người mua thanh toán ban đầu cho Người được bảo hiểm khi mua hàng;
- (ii). bất kỳ khoản chiết khấu, giảm giá nào mà Người mua được hưởng
- (iii). bất kỳ khoản tiền tín dụng đã được người mua thanh toán tính đến thời điểm phát sinh tổn thất;

- (iv). bất kỳ Khoản tiền thu hồi được dưới các hình thức phong tỏa tài sản hiện hữu, các khoản tiền khác của Người mua, bán thanh lý tài sản thu hồi và / hoặc hàng hoá;

### **3. Thanh toán bồi thường**

**ABIC sẽ chi trả cho Người được bảo hiểm và/hoặc Người thụ hưởng quy định trong GCNBH số tiền bồi thường sau khi Giá trị tổn thất được xác định, cụ thể như sau:**

- (i). Trường hợp Người mua mất khả năng thanh toán nợ, ngay sau khi các bên nhận biết và nhất trí về việc mất khả năng thanh toán nợ của Người mua
- (ii). Trường hợp Người mua chậm thanh toán cho Người được bảo hiểm toàn bộ hoặc một phần giá trị hàng hóa trong thời hạn sáu (06) tháng kể từ ngày đáo hạn thanh toán, ngay sau khi hết thời hạn nêu trên

### **Với điều kiện là**

- (a) Trừ khi có quy định khác, ABIC sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường trong trường hợp Người mua chứng minh việc không thanh toán toàn bộ hoặc một phần giá trị hàng hoá để đối trừ các khoản tiền mà Người được bảo hiểm nợ Người mua hoặc vì bất kỳ lý do nào mà Người mua được miễn trách đối với việc thanh toán đó. ABIC sẽ chỉ xem xét trách nhiệm bồi thường khi Người mua đã rút lại khiếu nại nêu trên hoặc Người được bảo hiểm có thể bác bỏ khiếu nại đó thông qua việc tiến hành những thủ tục pháp lý hiện hành.
- (b) ABIC sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường trong trường hợp Người được bảo hiểm có thể thu hồi được Giá trị tổn thất từ bất kỳ hình thức bảo lãnh nào do một tổ chức cấp bảo lãnh tín dụng chi trả.

### **4. Xử lý tài sản thu hồi**

Ngay sau khi phát hiện khả năng xảy ra Rủi ro bảo hiểm, Người được bảo hiểm phải ngay lập tức thực hiện việc phong tỏa và thu hồi tài sản cầm cố của Người mua. ABIC và Người được bảo hiểm sẽ thành lập Ban thanh lý tài sản thu hồi với thành phần mỗi bên gồm hai (02) người đại diện để tiến hành thủ tục bán thanh lý tài sản thu hồi. Trường hợp không thể bán thanh lý tài sản thu hồi, Ban thanh lý sẽ quyết định trung cầu định giá bởi một tổ chức định giá do hai bên lựa chọn để xác định giá trị tài sản thu hồi.

Trường hợp ABIC chưa thanh toán bồi thường cho Người được bảo hiểm thì giá trị tài sản thu hồi sẽ được làm căn cứ tính toán Giá trị tổn thất như nêu tại điều 3 nêu trên. Trong trường hợp ABIC đã thanh toán bồi thường cho Người được bảo hiểm trước khi xác định giá trị tài sản thu hồi, thì ABIC sẽ được hưởng phần quyền lợi tương ứng tính bằng tỷ lệ tổn thất đã bồi thường (nêu tại điều 3) của Giá trị tài sản thu hồi.

Người được bảo hiểm phải trả ngay tất cả các khoản tiền thu hồi được cho ABIC ngay khi Người được bảo hiểm hay đại diện của mình nhận được.

### **5. Chuyển nhượng Hợp đồng bảo hiểm**

Người được bảo hiểm không được quyền chuyển giao hoặc nhượng lại Hợp đồng bảo hiểm này hoặc quyền lợi của Hợp đồng bảo hiểm này mà không được sự đồng ý chấp thuận của ABIC.



Việc chuyển nhượng quyền lợi của Hợp đồng bảo hiểm này chỉ được thực hiện khi có sự đồng ý chấp thuận trước của ABIC. Sự chuyển nhượng này phải duy trì tất cả quyền lợi, quyền hạn của ABIC đối với Người được bảo hiểm và cũng có hiệu lực tương tự đối với Người được chuyển nhượng. ABIC không chịu trách nhiệm thông báo đến hoặc liên hệ với bất kỳ người nào trừ Người được bảo hiểm kể cả trong trường hợp chuyển nhượng, và trách nhiệm của Người được bảo hiểm theo Hợp đồng bảo hiểm này sẽ vẫn được tiếp tục.

## NGHĨA VỤ CỦA NGƯỜI ĐƯỢC BẢO HIỂM

### 1. Thanh toán phí bảo hiểm

Trong vòng 07 ngày kể từ ngày bắt đầu hiệu lực của Hợp đồng bảo hiểm này, Người được bảo hiểm phải thanh toán khoản Phí bảo hiểm tối thiểu nêu trong GCNBH.

Vào ngày cuối cùng của Thời hạn bảo hiểm, ABIC sẽ tính toán khoản Phí bảo hiểm thực tế trên cơ sở tính toán Hạn mức bồi thường căn cứ vào Hạn mức tín dụng mà Người được bảo hiểm cho Người mua vay vốn theo Hợp đồng tín dụng thực tế phát sinh liên quan đến các Hợp đồng mua bán trong Thời hạn bảo hiểm.

Nếu Phí bảo hiểm thực tế lớn hơn Phí bảo hiểm tối thiểu, Người được bảo hiểm phải thanh toán khoản phí bảo hiểm chênh lệch cho ABIC trong vòng 15 ngày kể từ ngày hết hạn bảo hiểm.

### 2. Khai báo

Người được bảo hiểm phải

- (i). Chậm nhất vào ngày 10 hàng tháng, thông báo cho ABIC danh sách các Hợp đồng mua bán đã được Người được bảo hiểm cho vay trả góp (cung cấp Hạn mức tín dụng), bao gồm cả các Hợp đồng mua bán mà Người mua chậm thanh toán nợ quá 60 ngày kể từ ngày đáo hạn.
- (ii). Trong vòng 30 ngày, thông báo cho ABIC khi nhận được thông tin liên quan đến tình trạng khó khăn về tài chính của người mua hoặc tình trạng Mất khả năng thanh toán nợ hoặc Chậm thanh toán nợ của bất kỳ Người mua nào.
- (iii). Theo yêu cầu của ABIC, thông báo và cung cấp ngay những thông tin, tài liệu liên quan đến bất cứ Hợp đồng mua bán nào

Tuy nhiên việc ABIC chấp thuận các thông tin khai báo, tài liệu cung cấp bởi Người được bảo hiểm nêu trên không có nghĩa là ABIC đã chấp nhận trách nhiệm bồi thường về bất cứ Hợp đồng mua bán nào theo Hợp đồng bảo hiểm này. ABIC cam kết sử dụng và bảo mật những thông tin, tài liệu này nhằm mục đích xác minh khiếu nại đòi bồi thường.

### 3. Đề phòng hạn chế tổn thất

a. Người được bảo hiểm phải

- (i). luôn luôn thực hiện các biện pháp cần trọng hợp lý trong việc cung cấp tín dụng, tuân thủ quy định pháp quy trong điều tra, thẩm định hồ sơ vay vốn trên cơ sở đó xác định điều kiện về Hạn mức tín dụng.



- (ii). Thực hiện các biện pháp quản lý, giám sát và đôn đốc việc thanh toán nợ của bất kỳ Người mua nào để tránh và giảm thiểu tổn thất. Người được bảo hiểm phải luôn luôn tiến hành các biện pháp hợp lý để bảo lưu tất cả các quyền đòi lại Người mua hoặc bên thứ ba liên quan đến hàng hoá được bán ra khi xảy ra Rủi ro bảo hiểm.

b. Trường hợp phát sinh tổn thất, Người được bảo hiểm phải

- (i). Thực hiện các công việc mà ABIC có thể yêu cầu để tránh hoặc giảm nhẹ số tiền tổn thất thực tế hoặc tiềm ẩn, cùng với ABIC hoặc một bên thứ ba được ABIC chỉ định tiến hành các công việc, bao gồm cả việc tiến hành thủ tục pháp lý để bắt buộc Người mua thanh toán nợ hoặc thực hiện việc phong tỏa tài sản thu hồi.
- (ii). Khi ABIC hoặc một bên thứ ba được ABIC chỉ định làm đại diện tiến hành các hoạt động thu nợ từ Người mua, Người được bảo hiểm không được đơn phương thực hiện các bước thu hồi nợ hoặc tham gia vào bất kỳ cuộc đàm phán với người mua khi chưa có sự chấp thuận trước bằng văn bản của ABIC.
- (iii). Trước khi kết luận bất kỳ việc giải quyết, thoả hiệp hoặc thoả thuận với Người mua đối với các khoản thanh toán đến hạn, Người được bảo hiểm phải nhận được sự chấp thuận bằng văn bản từ ABIC.

#### **4. Bảo lưu quyền đối với Người mua**

Khi có yêu cầu của ABIC, Người được bảo hiểm phải, cho dù trước khi hoặc sau khi có khiếu nại được lập đối với Hợp đồng bảo hiểm này, uỷ nhiệm cho ABIC tất cả các quyền Người được bảo hiểm có đối với người mua hoặc các bên thứ ba liên quan đến hàng hoá được giao sao cho ABIC có thể thực hiện hoặc theo đuổi các quyền này liên quan đến hàng hoá. ABIC bảo lưu các quyền tham gia vào bất kỳ việc giải quyết hoặc thoả hiệp hoặc thoả thuận thay mặt người mua đối với các hàng hoá đó.

#### **5. Cung cấp hồ sơ liên quan đến khiếu nại**

Khi có yêu cầu của ABIC, Người được bảo hiểm phải cung cấp ngay cho ABIC tất cả các thông tin và tài liệu Người được bảo hiểm nắm giữ hoặc kiểm soát mà ABIC cho rằng cần thiết cho các vấn đề như đánh giá rủi ro tín dụng, kiểm chứng tổn thất và xác định số tiền tổn thất hoặc cho mục đích thu hồi nợ, và Người được bảo hiểm đồng ý cho phép ABIC kiểm tra và sao chụp các tài liệu đó. Khi có yêu cầu của ABIC, Người được bảo hiểm phải tiến hành các bước cần thiết để thu thập các tài liệu và thông tin của bên thứ ba đang nắm giữ liên quan đến Hợp đồng bảo hiểm hoặc bất kỳ giao dịch giữa Người được bảo hiểm và người mua.

Người được bảo hiểm phải thông báo ngay cho ABIC tất cả các khoản tiền thu hồi được mà làm giảm số tiền đến hạn thanh toán dưới bất kể hình thức nào.

### **NHỮNG ĐIỀU KIỆN CHUNG**

#### **1. Khiếu nại gian lận**

Hợp đồng bảo hiểm sẽ tự động mất hiệu lực trong trường hợp ABIC phát hiện bất kỳ việc cố ý làm sai cho dù là gian lận hoặc hình thức khác, hoặc bất kỳ hành động gian lận, do Người được

bảo hiểm thực hiện hoặc khiếu nại liên quan đến Hợp đồng bảo hiểm này. Người được bảo hiểm sẽ phải hoàn trả cho ABIC bất kỳ khoản tiền bồi thường đã được thực hiện theo Hợp đồng bảo hiểm này và ABIC có thể giữ lại bất kỳ khoản phí bảo hiểm hoặc các lần thành toán hoặc các phần phí bảo hiểm của Hợp đồng bảo hiểm.

## **2. Huỷ bỏ hợp đồng bảo hiểm**

Hiệu lực của Hợp đồng bảo hiểm này có thể được chấm dứt tại bất cứ thời điểm nào theo yêu cầu của Người được bảo hiểm bằng cách gửi văn bản thông báo huỷ bỏ cho ABIC và phù hợp với pháp luật hiện hành. Hiệu lực của Hợp đồng bảo hiểm sẽ chấm dứt kể từ ngày ABIC gửi văn bản thông báo chấp nhận hoặc tối đa không quá 07 ngày kể từ ngày ABIC nhận được thông báo. Trong trường hợp đó, ABIC sẽ giữ lại phần phí bảo hiểm được tính trên cơ sở tỷ lệ phí ngắn hạn áp dụng cho thời gian Hợp đồng bảo hiểm có hiệu lực. ABIC chỉ hoàn phí với điều kiện kể từ thời điểm bắt đầu hiệu lực của Hợp đồng bảo hiểm này đến thời điểm gửi thông báo huỷ bỏ, Người được bảo hiểm chưa lần nào được ABIC chấp nhận bồi thường hay trả tiền bảo hiểm.

ABIC có thể quyết định chấm dứt hiệu lực của Hợp đồng bảo hiểm này phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam. Trong trường hợp đó, ABIC sẽ thông báo bằng văn bản trong đó ghi rõ ngày chấm dứt hiệu lực cho Người được bảo hiểm biết, và có trách nhiệm hoàn trả một phần phí bảo hiểm tính theo tỷ lệ tương ứng với thời gian từ ngày thông báo huỷ bỏ cho đến ngày kết thúc hiệu lực của Hợp đồng bảo hiểm ghi trong GCNBH.

## **3. Giấy yêu cầu bảo hiểm và Bản câu hỏi đánh giá rủi ro tín dụng**

Giấy yêu cầu bảo hiểm và Bản câu hỏi đánh giá rủi ro tín dụng do Người được bảo hiểm kê khai và được chấp thuận bởi ABIC là cơ sở ký kết Hợp đồng bảo hiểm và là một bộ phận không thể tách rời của Hợp đồng bảo hiểm

Người được bảo hiểm cam kết rằng thông tin kê khai trong Giấy yêu cầu bảo hiểm và Bản câu hỏi đánh giá rủi ro tín dụng là đúng sự thật tại thời điểm kê khai và tại thời điểm Hợp đồng bảo hiểm được ký kết.

Người được bảo hiểm cam kết sẽ thông báo ngay cho ABIC bất kể sự thay đổi nào liên quan tới thông tin kê khai trong Giấy yêu cầu bảo hiểm và Bản câu hỏi đánh giá rủi ro tín dụng hoặc bất kể những thay đổi ảnh hưởng tới Hợp đồng bảo hiểm bao gồm những thay đổi liên quan tới loại hình công việc kinh doanh, hình thức thanh toán, điều kiện bán hàng hoặc quản lý tín dụng hoặc các thủ tục thương mại mà được kê khai trong Giấy yêu cầu bảo hiểm và Bản câu hỏi đánh giá rủi ro tín dụng.

Những cam kết nêu trên không giới hạn trách nhiệm pháp lý hoặc nghĩa vụ của Người được bảo hiểm trong việc kê khai với ABIC tất cả các thông tin chính xác và các tình huống và hành động trên cơ sở tuyệt đối trung thực tại mọi thời điểm.

Vào thời điểm có bất kỳ yêu cầu thay đổi hoặc điều chỉnh nào đối với Hợp đồng bảo hiểm, Người được bảo hiểm phải có trách nhiệm kê khai toàn bộ cho ABIC tất cả thông tin và tình huống thực tế của đối tượng bảo hiểm. Việc không khai báo đầy đủ những thông tin trên sẽ khiến cho việc thay đổi hoặc điều chỉnh Hợp đồng bảo hiểm sẽ mất hiệu lực và các điều khoản của Hợp đồng bảo hiểm trước khi có thay đổi vẫn được tiếp tục áp dụng.

## **4. Vi phạm điều kiện bảo hiểm**

Việc Người được bảo hiểm tuân thủ tất cả các nghĩa vụ được quy định trong Hợp đồng bảo hiểm này sẽ là điều kiện tiên quyết ràng buộc trách nhiệm của ABIC theo Hợp đồng bảo hiểm. Trong trường hợp Người được bảo hiểm vi phạm trong việc thực hiện nghĩa vụ thì:

- (i). Người được bảo hiểm sẽ không có quyền yêu cầu hoàn phí đã đóng của Hợp đồng bảo hiểm;
- (ii). Người được bảo hiểm sẽ phải thanh toán ngay số phí bảo hiểm hàng năm tối thiểu hoặc một phần phí đang tồn đọng; và
- (iii). ABIC có quyền đơn phương chấm dứt hiệu lực của Hợp đồng bảo hiểm đã ký kết.

#### **5. Thay đổi hoặc điều chỉnh Hợp đồng bảo hiểm**

Việc thay đổi hoặc điều chỉnh Hợp đồng bảo hiểm chỉ có hiệu lực khi ABIC xác nhận bằng văn bản. Việc xác nhận bằng văn bản có thể là bản gửi fax dưới tiêu đề ABIC hoặc bản in máy tính có chữ ký của người được uỷ quyền.

#### **6. Luật pháp áp dụng và giải quyết tranh chấp**

Hợp đồng bảo hiểm này được chi phối và được hiểu trên cơ sở tuân thủ luật pháp của Nhà nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam. Mọi tranh chấp phát sinh trong quá trình thực hiện hợp đồng bảo hiểm giữa các bên, nếu không giải quyết bằng hình thức thương lượng, sẽ được đưa ra Tòa án nơi phát sinh tranh chấp để xét xử./.

**TỔNG GIÁM ĐỐC**



*Đỗ Minh Hoàng*